



MONTOIT

La **carte**
des branchés

Page 4

Graminées
et **passion**

Page 8



CAHIER I | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 11 AOÛT 2001

La Presse

RENCONTRE AVEC LES DESIGNERS

D'IKEA



Trois des neuf designers travaillant à plein temps au siège social du design et de la fabrication des produits IKEA situé à Älmhult, une petite municipalité au sud de Stockholm. De gauche à droite: Anna Eferlund (avec ses créations), Carl Öjerstam est assis sur la chaise qu'il a dessinée et Maria Vinka (en rose) avec quelques-unes de ses créations offertes chez le géant suédois.



LUCIE LAVIGNE

TÊTE ROSE, fleur rose, cardigan rose. Maria Vinka a la joue ronde et pas encore 30 ans. Rencontrée à Älmhult, au siège social du design et de la fabrication des produits IKEA en Suède, elle tient des pots et une souris. Ses pots et «sa» souris qu'elle a conçus pour IKEA.

Tout près, Anna Eferlund empoigne «son» coussin-soleil et n'a aucune honte à créer pour le géant du meuble en kit et du design de masse. «Je n'ai pas envie de dessiner UNE seule chaise qui risque d'être exposée un jour au musée. Je préfère que mes produits se retrouvent entre les mains de milliers de gens.»

Au centre, Carl Öjerstam (blond typé) fait lui aussi partie du groupe des neuf designers permanents au siège social suédois. Enfant du design, (mère et beau-père designers), il a grandi avec et parmi les meubles IKEA. Assis sur la chaise qu'il a dessinée pour son employeur, il décoche un large «cheese». Tout le monde sourit. Clic.

Constat : ici, les employés stressés-déprimés-lessivés se font rares. On semble travailler sans la menace du burn-out. Anna Eferlund pourrait ouvrir sa propre boîte de design, mais «je vais rester ici aussi longtemps que je le pourrai. J'ai trop de plaisir», affirme-t-elle sans hésiter.

Franchement, vous saviez, vous, que certains meubles, accessoires et bricoles achetées chez IKEA cachaient un designer? Parfois même une vedette? Dans sa collection PS (pour Post-Scriptum), la multinationale propose d'ailleurs des créations un peu plus pointues. On est loin d'un style ultra-avant-gardiste ou des matériaux haut de gamme, n'empêche que cette collection permet de s'offrir des gros noms du design suédois à moins de 40 \$.

Par exemple, l'horloge IKEA PS dessinée par Thomas Eriksson, une vedette de l'architecture et du design de meubles en Suède, affiche une étiquette de 39,95 \$. Sans parler de la chaise en rotin de Thomas Sandell, une autre star du design à Stockholm. Au printemps, cette chaise fera partie de la troisième collection PS et sera vendue chez IKEA pour environ 150 \$. Déjà hip, elle apparaissait dernièrement à la une du magazine *Form*, le *Wallpaper* des Suédois.

Le géant jaune et bleu (quelque 150 magasins dans une vingtaine de pays, 1,4 milliard \$ US l'an passé) n'a pourtant pas toujours été reconnu pour son design original.

En Suède, les soupçons semblent encore planer. «Quand j'allais à l'école de design, mon but n'était pas de travailler chez IKEA, confie Maria Vinka. Et maintenant que j'y suis, poursuit-elle, mes anciens collègues me taquinaient en me posant toujours la même question: chez IKEA, est-ce qu'on copie encore...?»

Derrière l'ironie, la jeune designer décode l'envie. «Je sais pourtant qu'ils ne diraient jamais non à IKEA...» Relation amour-haine... «En Suède, tout le monde aime IKEA et tout le monde déteste IKEA», constate Maria Vinka.

Voir IKEA en I2

ensemble à partir de
299 \$

ensemble à partir de
399 \$

ensemble à partir de
489 \$

ensemble à partir de
799 \$

à partir de 49.95 \$ • Livraison gratuite

Nous avons les produits



* La promotion ne s'y applique pas.

Centre Rockland: 341-7810
Les Promenades de la Cathédrale: 282-9525
Place Portobello Brossard: 671-2202
Les Galeries Laval: 681-9090
NOUVEAU Carrefour Langelier: 254-3636

DESIGN

IKEA

Suite de la page 11



Monsieur IKEA

Monsieur IKEA existe. Il a même encore le pas rapide et l'esprit vif. Blouson léger, chemise et pantalon de toile décontracté, Ingvar Kamprad, 75 ans, est passé en coup de vent devant un groupe de journalistes nord-américains en visite à Älmhult, alias IKEA City (Älmhult compte 2200 employés d'IKEA dans une municipalité de 8000 habitants). Précoce, ce petit-fils d'immigrants allemands installés en Suède a fondé son empire à l'âge de 17 ans. En 1943, Ingvar Kamprad a la bosse du commerce et se met à vendre des briquets et des stylos à bille. Suivront des cartes de Noël, des montres, des bas nylon et, bien sûr, des meubles. Son premier entrepôt ? Un tout petit cabanon. Quant au nom de l'entreprise IKEA, son fondateur n'a pas eu à se casser la tête ni à consulter un gourou du marketing : « I » pour Ingvar (son prénom), « K » pour Kamprad (son nom), « E » pour Elmtaryd (le nom de la ferme où il a grandi) et « A » pour Agunnaryd (le nom du village de son enfance).

Même le Dictionnaire du design Scandinavie (Seuil) rappelle les débuts troubles d'IKEA. « Au début, le développement des produits IKEA consista essentiellement à chiper les idées des autres », lit-on dans l'ouvrage.

En 1995, IKEA décide de prouver le contraire aux professionnels du milieu. La multinationale ébouriffe en se pointant à la plus chic et la plus médiatique des foires du meuble, celle de Milan. IKEA en profite pour présenter sa première collection PS. À l'époque, c'était un groupe de 40 designers créés par 19 designers, dont deux des plus importants en Suède : Thomas Eriksson et Thomas Sandell.

« Nous voulions prouver que nous pouvions offrir un design original et un style unique », confirme Lena Simonsson-Berge, directrice de la décoration pour les magasins IKEA en Amérique du Nord.

Reconnue et appréciée pour son design accessible, IKEA fait maintenant appel à la collaboration ponctuelle de 80 designers internationaux. Neuf d'entre eux dessinent à plein temps pour le géant. Et comme tous les designers, ils produisent des esquisses, tentent de maintenir de bonnes relations avec leur « product manager » et partent peaufiner leur produit à l'usine (IKEA a 2000 fournisseurs répartis dans 50 pays). « Justement, la semaine dernière, j'ai apporté mes esquisses et mon prototype à Taiwan », confie Maria Vinka, la designer aux bouclettes rose bonbon.

IKEA offre plusieurs créations exclusives et veut que ça se sache.



Lena Simonsson-Berge dirige la décoration pour les magasins IKEA en Amérique du Nord. Elle est assise sur une création de Carl Öjerstam, un des neuf designers à plein temps chez IKEA.

D'où l'apparition dans les magasins de Toronto de certaines photos de designers exposées près de leur produit. À Montréal, on nous affirme que l'affichage des portraits se réalisera éventuellement.

« C'est notre façon de dire au public que le produit a été conçu uniquement pour IKEA », renchérit Laurence Martocq, relationniste



Thomas Sandell

au Canada. Sur nos 10 000 produits différents, moins de 10 % ne sont pas exclusifs à notre marque. »

En 2002, IKEA réitère donc son credo marketing : offrir du design aux gens qui ont « plus de goût que d'argent ».

Ce reportage fait suite à une invitation de IKEA à son siège social en Suède.

Des villages norvégiens sous le lit

LUCIE LAVIGNE

A PRIORI, pas besoin de parler couramment le suédois pour apprécier le catalogue IKEA. Mais quand arrive le temps de décoder le nom du produit qui a piqué notre curiosité, c'est le dépaysement. C'est quoi tous ces « O » ou ces « A » avec des trémas ? On a beau se pâmer devant la photo du canapé « Strömstad » ou devant la housse de couette « Färgmara », mais pour leur signification, on donne sa langue au chat.

Maj-Britt Olausson, elle, n'y voit aucun mystère. Avec sa collègue Eva Bordin Karlsson des bureaux d'IKEA à Älmhult en Suède, elle a

la responsabilité de choisir les noms des produits IKEA. Et madame Olausson n'attend pas l'inspiration divine pour travailler. « Je ne suis pas si rêveuse », confie-t-elle.

Chaque catégorie de produits IKEA correspond à des noms de lacs, de villages et même de pré-noms scandinaves. Ainsi, les meubles d'extérieur portent des noms d'îles. Les accessoires de salles de bains, ceux de lacs et de rivières scandinaves. Les chaises, les bureaux et les étagères ont des pré-noms suédois de garçons. Les textiles, des pré-noms suédois de filles. Les tapis sont identifiés grâce à des noms de villes ou de villages da-nois. Le mobilier de chambre à

coucher emprunte les noms de villages norvégiens. Les luminaires sont nommés avec des termes suédois reliés à la musique, aux saisons ou au temps. « Avant d'adopter un nom, nous vérifions s'il n'est pas déjà enregistré ou s'il ne devient pas vulgaire ou inapproprié dans une autre langue. »

On se souvient, entre autres, du nom suédois d'un jouet qui en anglais apparaissait comme le verbe « killing ». Illico, le jouet a changé de nom...

Et d'où vient cette idée de nommer les meubles et les accessoires IKEA ? Le fondateur Ingvar Kamprad retient plus facilement les noms que les chiffres. Tout simplement !



Maj-Britt Olausson est l'une des deux employées d'IKEA en Suède dont la fonction est de nommer les produits.

AP P L O F T
www.applloft.com

Phase III
Le Sainte-Hélène
«Hôtel Particulier»
Condos de 900 à 2 600 pi car.
446, rue Sainte-Hélène

Bureau de vente
Sam. et dim. de 13 h à 17 h ↑
↓ Sur rendez-vous seulement

Phase IV
5253, av. du Parc

Phase V-VI
2251, rue Aird
287-0707

Phase finale

La vie de **Château**
à St-Bruno

- Édifice de très grande distinction dans un boisé
- Appartements soigneusement conçus
- Insonorisation de qualité supérieure
- Revêtement de pierre et large fenestration
- Ascenseur
- Structure d'acier, planchers de béton

Les Châteaux Champêtres
L'ULTIME CONDOMINIUM
(450) 441-0343
282, boul. Seigneurial, Saint-Bruno
Lun. au dim. 13h à 17h
www.chateauxchampêtres.com

Nouveau projet Occupation printemps 2002

Les Maisons de ville Laurentiennes
LE NOUVEAU SAINT-LAURENT

Concept innovateur
6 modèles, 2 ou 3 chambres,
avec possibilité de grandes mezzanines
... à des prix très abordables.

Bureau des ventes : 7030, boul. Henri-Bourassa O.
À tous les jours de 13 h 30 à 17 h 30
Tél. : (514) 832-0494 / 336-1811
www.rodimax.com
Licence RBO : 8102-2428-19

AU CŒUR DE LA VILLE
AU CŒUR DE VOTRE VIE

Un superbe bâtiment en plein centre-ville, dans l'environnement sympathique de l'église St.James. Le charme et la solidité d'une construction ancienne, de style Beaux-Arts. Le confort et la tranquillité d'un aménagement vraiment bien pensé. L'espace et la lumière incomparables des vrais lofts. Et des services hors pair.

soft lofts
le confort

Lofts St-James

DÉCORATION PAR LA BAIE

VENEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE D'UN SOFT LOFT :

Visitez notre unité modèle du mardi au vendredi de 11 h à 19 h, samedi et dimanche de 12 h à 17 h.
Bureau de vente : 1461, rue Saint-Alexandre, coin Mayor - Téléphone : (514) 849-4444

Nous bâtissons votre rêve **Excel**

Nouveau condo décoré à visiter

5,9% taux d'intérêt sur 3 ans

LE CARREFOUR
De Coubertin

- R.D.C. : 2 niveaux, 3 c.c.
- 2^e : plein-pied, 2 c.c.
- 3^e : 2 c.c. avec mezzanine et toit terrasse

Inclus, concept clés en main :

- Bois • Foyer • 6 électroménagers GE
- Stationnement extérieur ou garage

PRIX À PARTIR DE 97 900 \$
(taxes en sus)

BUREAU DE VENTES : (514)253-4443
4860, Hochelaga #2

HEURES DE VISITE :
Lundi au mercredi : 13 h à 20 h
Samedi et dimanche : 12 h à 17 h

POUR LA BEAUTÉ DES YEUX ET DE VOTRE CONFORT!

Nouveau!

Intérieur en pvc
Extérieur aluminium

Série Dynastie

Innovation

Rénovez à partir de 55\$ par mois
Pour une évaluation en toute confiance :
(514) 858-1226

SOLARGAN ISOTHERMIQUES LTÉE

111, de Lauzon • Boucherville QC J4B 1E7
Lic. R.B.Q. 1873-6686-95

DESIGN



Cet aménagement intérieur illustre l'une des deux grandes tendances 2002 chez IKEA : le retour des couleurs toniques.

Pour 2002, IKEA modernise certains éléments du folklore scandinave, comme les motifs issus du mouvement Arts and Crafts ou les chevaux Stolle inspirés du Dalahorse.

Chic folklorique et couleurs toniques en 2002

LUCIE LAVIGNE

BIZARRE CE PETIT cheval punk à crinière mohawk dans le dernier catalogue IKEA. Avez-vous aussi remarqué leurs canapés rose Barbie ? Et leur tapis damier aux coloris Smarties ?

Comme chaque année, IKEA lance des nouveautés. Stratégie éprouvée pour susciter la curiosité. Ainsi, pour 2002, la multinationale du meuble à assembler vient de dévoiler 2500 nouveaux produits et deux tendances lourdes : les couleurs électriques des années pop et le folklore scandinave.

Voilà pourquoi on trouve quatre petits chevaux punky dans leur nouveau catalogue. Nommés Stolle, ils s'inspirent du traditionnel Dalahorse. L'image du Dala était à la fois utilisée pour les jouets d'enfants et pour la décoration. Aujourd'hui, il est l'un des symboles folkloriques les plus répandus dans les boutiques de souvenirs en Suède.

Pour éviter de verser dans le rétro nostalgique, IKEA a fait entrer le Dala dans le XXI^e siècle en lui donnant un air de rebelle version squatter punk avec une crinière mohawk rouge, du piercing et même des tatouages.

Cet héritage scandinave remis au goût du jour se fait également sentir dans d'autres nouveautés d'IKEA. Exemples ? Les motifs rustiques des tapis et des coussins de la collection Gustava. Ces motifs proviennent du mouvement Arts and Crafts en Suède.

Quant au pin, l'essence de bois traditionnelle des Scandinaves, il est offert, cette année, en version plus contemporaine. Les lignes des meubles sont plus nettes, leur style plus moderne. Grâce à un nouveau traitement anti-UV, l'entreprise soutient que le problème du jaunissement du bois sera retardé. Résultat : le bois semble toujours neuf et actuel.

L'autre tendance de l'année est difficile à loucher. IKEA se lance dans la décoration aux couleurs bonbon, aux effets graphiques et optiques. La référence aux années soixante est évidente. D'ailleurs, IKEA avoue que le Danois Verner Panton, un maître du design moderne, des couleurs et de l'expérimentation, a été une importante source d'inspiration. Auparavant, le géant du meuble en kit réservait les couleurs toniques aux petits objets. Aujourd'hui, ce sont des canapés (au revêtement rose, turquoise ou limette), des repose-pieds, des chaises ou même des bibliothèques (comme la Meraker en pin massif teint en vert) qui affichent des coloris vifs. En prime, de la literie orange et rose et un tapis à carreaux de toutes les couleurs viennent confirmer cette tendance de l'esthétique pop.

Les couleurs intenses rendent les gens heureux, croit IKEA. « Et cette tendance des couleurs vibrantes sera encore plus forte dans notre collection de 2003 », conclut Mats Nilsson d'IKEA International.



Cette armoire à portes vitrées et son buffet affichent des lignes nettes. Grâce à un nouveau traitement du bois chez IKEA, le problème du jaunissement serait dorénavant retardé.

LE BELLAGIO Le reflet du bien-être
CONDOMINIUM
(514) 489-4343 www.lebellagio.com
CÔTE SAINT-LUC

62 condominiums
3 penthouses
Partier
Piscine intérieure
Gymnase • Sauna
Salle de réception
Plafonds de 9 pi
Planchers en chêne
Foyer au gaz naturel
Climatisation

VISITEZ NOTRE CONDO MODELE
5840, Marc-Chagall

DEVY MONT inc.
35 ans d'expérience
Finaliste Constructeur de l'année 2000

Heures de bureau : Lun. au jeu. : 13 h à 18 h
Sam. et dim. : 12 h à 17 h

Centre-ville de Montréal



Le 500 de la Montagne
plusieurs condos pour OCCUPATION MAINTENANT

- Unités de 784 pi² à 1 566 pi² habitables
- Stationnement intérieur inclus
- Structure de béton - excellente insonorisation
- Foyer à partir du 3^e étage
- Climatisation • Planchers en bois
- Financement privilégié
- Méto Lucien-Lallier

(514) 846-4042
BUREAU DES VENTES
500, de la Montagne, bureau 102, Montréal
(entre les rues Saint-Jacques et Notre-Dame)
lun-jeu de 13h à 20h, sam-dim de 13h à 17h
www.kevlarinc.com

Espace
qualité
confort

Outremont

promotion pour livraison décembre 2001

maisons de ville aussi disponibles

condominiums phase II

un plan d'aménagement exceptionnel

BUREAU DES VENTES
rue Pratt à Outremont 514 495-1613

à partir de 158 000 \$
visitez notre unité modèle
Lundi à mercredi de 14 h à 20 h
samedi et dimanche de 13 h à 17 h

Vivre au bord de l'eau

LE DOMAINE GEORGES-ÉTIENNE-CARTIER
Condos Maisons de ville

sur le canal Lachine

- À côté du parc Georges-Étienne-Cartier
- Près du centre-ville
- Près du marché Atwater
- Stationnement intérieur
- Plafond de 9 pi
- Terrasse sur le toit disponible
- 2 balcons • Planchers en lattes de bois

Centre-ville
Superbes maisons de ville 20 pi
À côté du parc et du canal Lachine
Garage double inclus
Modèle de 2 et 3 étages
À partir de 189 000 \$
Crédit de taxes municipales

à partir de 109 900 \$ taxes en sus

LES COURS DU MARCHÉ INC.
4400, rue Saint-Ambrise, Montréal (514) 935-6922
www.d3habitations.com

LES LOFTS DU QUARTIER LATIN
À PARTIR DE 65 900 \$
50% de vendu Hâtez-vous!

40 lofts, garage en option, au coeur du Quartier Latin

- Construction en béton
- Studios et condos jusqu'à 3 000 pi car.
- Bois franc
- Plafond de 9 pi
- Appartements avec terrasse
- À une rue de Saint-Denis, près des restaurants et du métro
- Système de sécurité à circuit fermé

BUREAU DES VENTES 327 rue Emery, Montréal
Stationnement pour visiteurs (514) 843-4017

SEULEMENT 18 Condos

Place Currotte
dans le coeur d'Ahuntsic

Bureau des ventes : 1540 rue Fleury est, Montréal
Tél. : (514) 383-8535

NOUVEAU au coeur des Promenades Fleury, coin Currotte

- 1 chambre • 2 et 3 chambres avec mezzanine
- Planchers en latte de bois • Garage disponible

www.d3habitations.com

EUROPA
nouvel Les conceptions les plus audacieuses
Les résidences les plus modernes

la QUALITÉ reconnue des projets EUROPA

les détails : prix HABITAS 1997
la conception : prix d'excellence de l'Ordre des Architectes 1998
l'élégance : prix HABITAS 2000
l'esprit : prix Orange d'Héritage Montréal 2001

l'atout majeur d'un site stratégique sur McGill
un des plus beaux du VIEUX-MONTRÉAL

56 condominiums neufs de 1 000 à 3 000 pi²
aménagement selon spécifications
accès et corridors tout en verre
à partir de 175 000 \$ taxes incluses

Louise L'Heureux agent imm. affilié
bureau de vente, 367 rue Youville, Montréal
982 9991 heures d'ouverture : en semaine sur rendez-vous
sam-dim 12h à 17h

www.projetsEUROPA.com

Le Bourg de la rive vous offre l'opportunité de vivre Ahuntsic, sur les berges de la rivière des Prairies, dans un cadre enchanteur où les arbres sont plus grands que nature et où la qualité de l'architecture et de l'aménagement paysager se marient avec le site exceptionnel.

- maisons de ville
- condos-jardins
- condos à niveaux
- condos-appartements

Lundi au jeudi de 13 h à 19 h.
Samedi et dimanche de 13 h à 17 h.

AHUNTSIC
AVENUE NORWOOD
ANGLE BOUL. GOUIN
(514) 331 0025

bourg de la rive

LES TROUVAILLES DE LUCIE

La carte des branchés



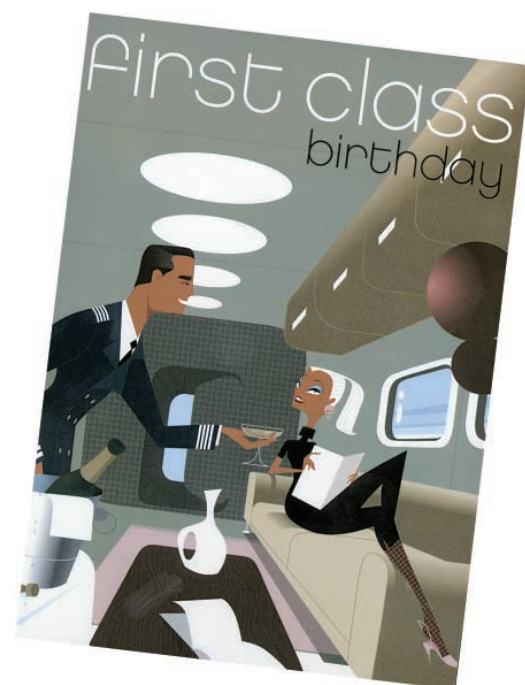
Une carte pour inviter une superstar à votre «superpartie». (Beau Monde, 4,50 \$)



Très rétro, très Wallpaper, très graphiques. Bref, les branchés vous diront qu'elles sont hip. Attention, ces cartes de voeux ou d'invitation sont vierges à l'intérieur, mais elles affichent parfois un titre en anglais. Raison? Elles sont britanniques malgré leur marque de commerce «tout ce qu'il y a de plus français»: Beau Monde et Idée Fixe.

Où tout trouver?

Want Stil : (514) 499-8549.



Pour souhaiter un joyeux anniversaire à l'amie qui rêve de faire partie de la jet-society. (Beau Monde, 4,50 \$)



La carte idéale pour rappeler à vos amis que vous préparez une «martini-partie». (Idée Fixe, 3,25 \$)



Pour votre partie rétro-chic, voici la carte d'invitation tout indiquée. (Beau Monde, 4,50 \$)



Pour votre conducteur de scooter préféré, cette jolie carte yéyé imprimée sur du carton issu de forêts scandinaves protégées. (Idée Fixe, 3,25 \$)



La génération Wallpaper a sa carte d'invitation: la voici! (Beau Monde, 4,50 \$)

AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG
 CONDOMINIUMS HAUT DE GAMME AVEC SERVICES D'HÔTELLERIE, À 1 HEURE DE MONTRÉAL

Le Littoral

Le nouvel art de vivre

Magog

70 % DU COMPLEXE VENDU
 DERNIÈRE PHASE, OCCUPATION FIN AUTOMNE 2001

- VUE EXCEPTIONNELLE SUR LE LAC
- ORIENTATION PLEIN SUD
- 2 CHAMBRES À COUCHER
- 2 SALLES DE BAIN
- ASCENSEUR SEMI-PRIVÉ
- STATIONNEMENT INTÉRIEUR
- CLIMATISATION CENTRALE
- INSONORISATION SUPÉRIEURE
- À distance de marche du centre-ville de Magog
- Au coeur des plus beaux parcours de golf et des plus grands centres de ski des Cantons de l'Est
- Plage, voile, marinas, pistes cyclables, etc...

À partir de seulement **209 900 \$ + taxes**

BRIQUE D'OR décernée par Yves Perrier, La Presse, Mon Toit, 7 octobre 2000

Bureau des ventes : Auberge l'Étoile-sur-le-lac, site adjacent au Littoral
 Heures d'ouverture : De 11 heures à 17 heures, 7 jours par semaine
 www.condoslelittoral.com

1150, Principale Ouest, Magog J1X 2B6 • 1-800-567-2727

Les Jardins **Versailles**
 CONDOMINIUMS DE LUXE

Condominiums
 3 1/2, 4 1/2
 5 1/2

Situé dans l'est de Montréal, sur la rue Sherbrooke, à proximité de la Place Versailles, un nouveau projet immobilier intégré alliant charme, élégance et raffinement.

Qualité et confort

- Jardin et promenade piétonnière
- Piscine et spa intérieurs • 2 Ascenseurs • Salle d'exercice
- Salle communautaire • Service de conciergerie • Climatiseur inclus
- Stationnement intérieur inclus • Atelier de bricolage • Accès unique au site
- Système de gicleur automatique • Système de chauffage à air chaud

à quelques pas de tous les services :

- Place Versailles • Métro
- Cinéma
- Clinique médicale
- Pharmacie et autres

*Taxes en sus
 Licence: R.B.Q. 3178-1933-39

Phase I
 Occupation immédiate
70% VENDU

Phase II
 Occupation juillet 2002
 (en construction)
20% VENDU

Beau-Design

Bureau des ventes : 7805 Sherbrooke est, Montréal
 Renseignements : (514) 355-2000

RÉNOVATIONS

L'ajout d'un îlot dans la cuisine



YVES PERRIER
collaboration spéciale

UN ÎLOT peut parfois combler les besoins de rangement dans une cuisine. Mais cet ajout requiert une bonne planification ainsi que la participation de nombreux corps de métier. Voici un exemple réussi d'intégration d'un îlot à une cuisine existante.

Les nouveaux propriétaires de cette maison avaient un petit budget pour la rénovation de la cuisine. Après avoir enlevé l'ancien prélat de vinyle et un contreplaqué mince qui couvrait le plancher, ils ont découvert un plancher de bois franc de merisier qu'ils ont décidé de conserver. Ils ont aussi choisi de conserver les armoires de bois actuelles pour créer une atmosphère à la fois rustique et chaleureuse. Le projet comportait l'ajout d'un îlot de rangement et d'un lave-vaisselle. Pour marier le nouvel îlot à l'ancien, il fut décidé de couvrir les côtés de l'îlot avec un panneau de mélamine imitant le bois et d'utiliser de grands carreaux de céramique comme dessus de comptoir pour l'ancien et le nouveau. L'ensemble du projet fut réalisé par un entrepreneur général licencié qui a exécuté tous les travaux à l'aide d'un employé. L'îlot a dû être fabriqué par un manufacturier d'armoires de cuisine afin de l'ajuster aux contraintes de l'espace existant.

La conception de l'îlot

L'îlot fut conçu pour répondre aux exigences d'une famille contemporaine. Il comprend un comptoir lunch, le lave-vaisselle, une poubelle de grand format coulissant sur rail, un rangement pour le bac de recyclage et un coin de travail pour la gestion de la famille.

Une distance de 1,07 m (42 pouces) fut déterminée entre l'îlot et le comptoir pour permettre à plusieurs personnes d'utiliser la cuisine au même moment. La surface de l'îlot sert principalement comme surface de travail ainsi que de surface de transition pour servir et desservir la table. Le fait de positionner le lave-vaisselle et la poubelle au même endroit



Cet îlot de rangement comprend lave-vaisselle, poubelle et bac de recyclage.

permet de jeter les restes et de mettre les assiettes au lave-vaisselle dans un même geste. On peut aussi nettoyer le comptoir de l'îlot en poussant simplement les déchets accumulés vers la poubelle. Afin de contenir un sac à déchet standard de 137 cm (54 po) de circonférence, une poubelle devrait avoir une largeur minimale de 25 cm (10 po) et une profondeur maximale de 43 cm (17 po). Une poubelle plus étroite est difficile à nettoyer et une plus grande profondeur rend la sortie du sac difficile.

Si les restes périssables sont jetés à la poubelle, bien d'autres déchets sont destinés au bac de recyclage. Malheureusement, peu de cuisines sont conçues pour contenir un tel bac. Ici, le bac voisine avec la poubelle, ce qui tend à faciliter la récupération.

Comme la cuisine est souvent le « quartier général » des activités familiales, un coin discret au-dessus du bac permet d'y accumuler toutes les factures et les autres paperasses pour gérer le quotidien.

Le bois dans la cuisine

Un simple sablage a permis de restaurer le plancher de bois franc. Un contreplaqué avait été cloué sur le bois pour la pose du prélat mais les trous fins laissés dans le plancher furent assez faciles à obturer. Le bois franc est un très bon choix de revêtement de plancher dans une cuisine. C'est une surface plus résiliente et plus chaude pour les pieds que

la céramique. C'est aussi un matériau facile d'entretien et peu salissant. On doit cependant appliquer une couche de verni à tous les deux ou trois ans pour maintenir l'éclat du bois et le protéger contre les taches d'eau.

L'installation du lave-vaisselle dans un îlot nécessite un conduit d'eau chaude et un tuyau de drainage. Le système a aussi besoin d'un circuit électrique indépendant qui n'alimente pas d'autre sortie électrique. Mais comme tout appareil de plomberie, le drain du lave-vaisselle nécessite aussi un évent afin d'éviter son siphonnage et la montée des odeurs d'égout dans le lave-vaisselle. Lorsqu'il est impossible d'installer un tuyau d'évent traditionnel, le plombier peut avoir recours à un évent en boucle ou à un évent automatique pour pallier ce problème.

Finalement, il ne faut pas oublier d'installer une prise de courant sur l'îlot afin de pouvoir utiliser les petits appareils électroménagers.

La cuisine nécessite deux types d'éclairage. Un éclairage général par un plafonnier pour faire le ménage des lieux et un éclairage ponctuel des comptoirs pour réduire l'ombre sur les surfaces de travail. L'éclairage ponctuel a aussi l'avantage de créer une atmosphère plus tamisée, surtout si les luminaires sont munis de gradateurs. Des appareils avec ampoules halogènes sont un meilleur choix que ceux à ampoules incandescentes qui émettent un bruit désagréable à faible intensité.

Faites parvenir vos questions à Yves Perrier, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Yves Perrier est membre de l'Ordre des architectes du Québec.

Vie contemporaine dans un espace historique

PENTHOUSES
2200 et 3500 pi. ca

2978476

habiter.com

LE CAVERHILL
451, rue Saint-Pierre Vieux-Montréal

Foyer, Terrasse privée
Garages intérieurs

Bureau des ventes et visites
Lun.-Mer. 12 h @ 19 h
Jeu. 12 h @ 17 h
Ven. sur rendez-vous
Sam.-Dim. 12 h @ 17 h

Développements McGill inc.
T 1.514.288.7547

En chantier. 95% vendu. Occupation Automne 2001

RBQ #6111-2021-13

CONCEPTIONS RACHEL JULIEN INC.
www.racheljulien.com

Au cœur de la vie culturelle!

PHASE III : Pour occupation immédiate

LE HAUT SAINT-NORBERT

- 758 p² à 1 345 p²
- Construction en béton
- 6 étages avec ascenseur
- Plafond 9 pi
- Stationnements intérieurs
- Jardin intérieur
- Grands balcons et terrasses
- Planchers de bois franc

à partir de **112 500\$** + tx

2038 De Bullion, MtL
(514) 849-1818

Du nouveau dans Maisonneuve

PHASE 2 : OCCUPATION à partir d'octobre 2001

Le Carrefour du Marché

Phase I : Pour occupation immédiate

- 4 1/2 à partir de **77 300\$** + tx
- 1 055 p² à 1 282 p²
- Planchers de bois franc
- Mezzanine, terrasse sur le toit
- Stationnements extérieurs
- Face à un parc, piscine, patinoire, jardins, aires de jeux, garderie

2075, Bennett, MtL
(514) 256-3975

Du nouveau dans Ahuntsic

Les Cours Bois-de-Boulogne

Maisons de Ville

- 2 056 p² et +
- Sous-sol fini
- Garage double
- Terrasse 20 pi x 20 pi
- Planchers de bois franc
- Plafond 9 pi

à partir de **171 600\$** + tx

11819, M-Anne-Lavallée, MtL
(514) 745-3581

Horaires des bureaux de vente : **Lun. au mer. 16 h à 20 h**
Sam. et dim. 13 h à 17 h

Condominiums Riverains

Maintenant en construction

Les sommets
sur le fleuve

Bientôt l'adresse la plus convoitée de l'île des Soeurs

Les Sommets sur le fleuve, un édifice tout en hauteur d'une architecture classique offrira d'impressionnantes vues panoramiques. Vous bénéficierez d'un centre sportif exclusif, de jardins paysagers, de promenades sur les berges et plus encore.

À partir de **179 000\$** jusqu'à **1 300 000\$**
Occupation décembre 2002

Venez nous voir à notre nouveau pavillon des ventes situé à l'entrée de l'île.
50 Place du Commerce, Île des Soeurs (Québec)

514-762-3450 www.lesommets.com

Heures de visites: Lundi au jeudi 11h00 à 19h00. Vendredi fermé. Samedi et dimanche 11h00 à 17h00

Redeveloppement urbain

Samcon

Laurier

à partir de **179 000\$**

Immeuble de 8 étages
22 condominiums / 3 ascenseurs

Bureau des ventes (ouvert 6 jours)
Vendredi sur rendez-vous
5105, rue de Gaspé
(coin Laurier)
(514) 495-9009

Les Manoirs

PLATEAU

à partir de **95 000\$** à **184 900\$**

PRÈS DU MONT-ROYAL

CONDO MODÈLE

4510 à 4540
rue St-Dominique
(514) 596-0944

Le Château ST-HUBERT

CENTRE-VILLE
(Près de Radio-Canada)

à partir de **97 000\$** à **370 000\$**

62 CONDOS NEUFS
3 entrées, 3 ascenseurs

Bureau des ventes (ouvert 7 jours)
855 Boul. René-Lévesque Est
(514) 596-0944

LE PALAIS BLEURY

CENTRE-VILLE

à partir de **134 000\$**

(PRÈS DU PALAIS DES CONGRÈS)

Bureau des ventes
1077 rue Bleury
(514) 397-1997
(514) 825-5529

LE GOSFORD

VIEUX MONTRÉAL
52 CONDOMINIUMS

à partir de **149 000\$**

En face du parc Champ de Mars

Bureau des ventes (ouvert 7 jours)
1077 rue Bleury
(514) 397-1997
(514) 825-5529

Les Jardins du Parc Jarry

Phase II

à partir de **129 900\$** à **169 900\$**

En face du stade de tennis

Bureau des ventes
184, rue Faillon 0.
(514) 490-0008

Les jardins Sherbrooke

Bleury & Sherbrooke O.

à partir de **239 900\$**

21 luxueux condominiums
(plafonds 9 et 10 pi.)
Stationnement intérieur

Bureau des ventes
184, rue Faillon 0.
(514) 490-0008

Visitez NOTRE SITE > www.samcon.ca

Des fontaines miniatures pour l'intérieur

SYLVAIN LAROCQUE
collaboration spéciale

C'EST EN voyant la multiplication des fontaines fleuries sur les pelouses de la banlieue que l'artiste Jacques Bernard a eu l'idée de faire la même chose, à plus petite échelle, pour ceux qui habitent en ville.

« Contrairement aux autres as-

semblages décoratifs du genre, ceux que je conçois sont des montages vivants », explique l'ancien gestionnaire en métaux, qui vit de son art depuis trois ans.

M. Bernard va chercher lui-même en forêt les pierres qui composent ses « fontaines miniatures paysagées ». Il les place dans des pots en terre cuite importés d'Italie,

qu'il scelle et teint dans son atelier. En fait, chaque fontaine tient dans deux pots placés l'un dans l'autre, le second contenant l'eau qui, propulsée par un petit moteur électrique, alimente la fontaine.

Une fois les pierres disposées, Jacques Bernard y fait pousser des mousses et des plantes miniatures. « Ce sont des plantes tropicales à croissance très lente qui vivent sous un éclairage modeste et qui demandent très peu d'entretien », précise l'artiste.

Jacques Bernard a déjà vendu une cinquantaine de ses fontaines miniatures, au prix de 175 à 200 \$ chacune.

On peut voir les fontaines de Jacques Bernard à la boutique De feuilles en fleurs (1893, avenue du Mont-Royal Est, Montréal, 522-6555) et à la Boutique du fleuriste (1011, rue Bernard Ouest, Outremont, 276-3058).



Photo DENIS COURVILLE, La Presse ©

Les fontaines miniatures paysagées de Jacques Bernard, qui va chercher lui-même en forêt les pierres qui composent ses œuvres, mesurent environ 23 cm sur 36 et ne requièrent qu'un éclairage indirect.

Concours

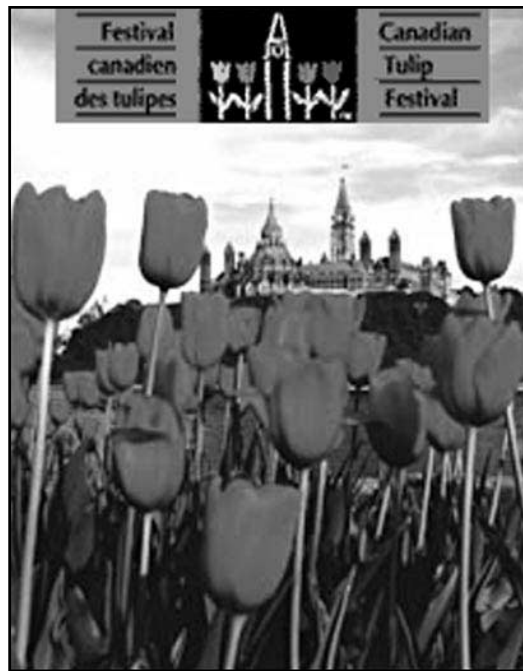
FLEURS, PLANTES ET JARDINS

Écoutez l'émission les samedis 21, 28 juillet et 4 août 2001, de 7h à 10h à CKAC730

Loto-Québec présente



MOSAÏCULTURES INTERNATIONALES MONTRÉAL



CKAC 730

La Presse



Courez la chance de gagner l'une des 20 paires de billets pour visiter l'exposition Mosaïcultures internationales Montréal 2001.

Parmi les 20 finalistes, 2 personnes gagneront un voyage pour 4 en train avec VIA Rail Canada au Festival canadien des tulipes à Ottawa au printemps 2002 (week-end des 11 et 12 mai)

Remplissez ce bon de participation et envoyez-le à l'adresse suivante: Concours Mosaïcultures internationales 2001, C.P. 7373, Montréal, Québec H3C 4A5

Pour connaître la question du concours, écoutez l'émission « Fleurs, plantes et jardins » les samedis 21, 28 juillet et 4 août 2001, de 7h à 10h à CKAC730

Réponse :
Date :

Nom : Âge :

Adresse :

Ville : Code postal :

Téléphone jour : () Téléphone soir : ()

Les auditeurs devront répondre correctement à la question en remplissant le coupon publié dans La Presse, les 21, 22, 25, 28 et 29 juillet ainsi que le 1^{er}, 4 et 8 août 2001. Les grands prix seront pigés au hasard pendant l'émission « Fleurs, plantes et jardins » du 18 août 2001 diffusée en direct du site des Mosaïcultures internationales de Montréal. Les 20 finalistes seront invités sur place pour assister au tirage des deux grands gagnants. Règlements disponibles à Mosaïcultures internationales Montréal ou cyberpresse.ca. Valeur approximative : 2360 \$. Les fac-similés ne sont pas acceptés.

Devex SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT IMMOBILIER

PLATEAU PLACE DES ÉRABLES
En construction

2970125

3413, Des Érables (nord de Sherbrooke)

12 magnifiques nouveaux condos

de 1 039 à 1 428 pi. car.
2 c.c., bois franc, terrasse arrière!
Possibilité de foyer de 3 c.c.

à partir de 92 000 \$ (taxes incluses)
Occupation janvier 2002

VISITES LIBRES AU 3413 DES ÉRABLES
Dimanche : 13 h à 16 h
ou sur rendez-vous au 751, boul. Saint-Joseph Est

(514) 278-2387
vente@devex.qc.ca
www.devex.qc.ca

LICENCE RBQ : 2744-3399-42
Maître constructeur / Palme d'or de l'APCHQ

PHASE II MAINTENANT EN VENTE LIVRAISON AUTOMNE 2001

ART de VILLE

PHASE I COMPLÈTEMENT VENDUE

Maisons de ville

à compter de 285 000 \$ taxes incluses

- 3 niveaux totalisant 1667 p.c.
- + niveau sous-sol avec 2 stationnements intérieurs
- 2 grandes terrasses extérieures

Venez visiter notre unité témoin
située au 360 St-Hubert, Vieux Montréal
(accès par de la Commune)

OUVERTURE
Lundi au jeudi 12h à 19h
Vend. au dim. 12h à 17h

Bureau des ventes
514.288.9191

Mobilisation: Groupe ARIH Groupe Le Venant

FLEUVE

LES JARDINS DU PARC CARON PHASE III 35% VENDU

Près de Paul, 15. Métro Côte-Vertu

VILLE ST-LAURENT A 10 MIN DU CENTRE-VILLE

CONDOS DE QUALITÉ

- 1, 2 ou 3 ch. à coucher.
- Ascenseur et stat. intérieur.
- Plafond de 9 pi.
- Grand balcon.
- 6 étages, structure de béton

Bureau des ventes
950, rue Muir, Saint-Laurent (près de Côte-Vertu)
Lun. au vend. : Midi à 18 h.
Sam. et dim. : Midi à 17 h.
Tel. : (514) 747-1153
www.scaliaffits.com

Groupe Immobilier Scalia inc.
Constructeur depuis 35 ans
R.B.Q. : 2548-1599

SQUARE DES GOUVERNEURS

Septembre sera exceptionnel pour vous!

Septembre sera exceptionnel avec l'ouverture officielle du Square des Gouverneurs.

Un projet attendu. Seulement 47 résidences luxueuses de type villa urbaine et 16 condos dans un cadre exclusif du secteur Monkland, ancien site privilégié des Soeurs du Précieux-Sang, dans ses espaces verdoyants, au coeur de Notre-Dame-de-Grâce.

Des villas urbaines luxueuses de plus de 3 200 pi. car. sur 3 niveaux et 3 stationnements intérieurs à partir de 395 000 \$ taxes incluses.

Des condos aux cachets exceptionnels de 1 075 pi. car. et plus à l'intérieur du monastère. Exclusivité de chaque unité et stationnement intérieur à partir de 191 500 \$ taxes incluses.

Bureau des ventes
4361, boul. Décarie Montréal (Québec)
(Immédiatement à droite après le métro Villa-Maria)

POUR INFORMATION : 514.482.1902

Pour ceux qui ne peuvent attendre, communiquez avec nous pour la pré-ouverture du bureau des ventes et visite du concept avec promotion spéciale les samedi 11 août et dimanche 12 août de 12h à 17h.

Flash Habitation

Vivez en altitude à l'Île-des-Soeurs

La construction du développement de condominiums Panorama sur l'Île est maintenant terminée, et ses résidents profitent à plein de vues panoramiques exceptionnelles. Grand gagnant du trophée Domus pour le "Projet résidentiel de l'année 2000" décerné par l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) Région du Montréal Métropolitain - l'honneur le plus convoité dans l'industrie de l'habitation -, Panorama sur l'Île se dresse fièrement dans l'Île-des-Soeurs, un quartier verdoyant situé tout près du centre-ville de Montréal.

La griffe Hanganu

Conçu par Dan S. Hanganu, architecte récipiendaire de plus de 40 prix d'excellence à l'échelle mondiale, Panorama sur l'Île est constitué de deux tours jumelées, l'une de 12 étages, l'autre de 18. L'ensemble offre 117 condominiums dont les superficies peuvent aller jusqu'à 3 400 pi. car. ou plus. Vendus à plus de 75%, les condos sont offerts à des prix s'échelonnant entre 150 000 \$ et 650 000 \$.

Plaisir de vivre

Panorama sur l'Île offre une qualité de vie hors pair et des frais de condos tout à fait raisonnables. À la disponibilité des résidents : piscine extérieure chauffée, terrasse commune, bain à remous, sauna, gym, salle de réception et de jeux (table de billard, écran géant, coin conversation et branchement Internet) ... Tout, au Panorama sur l'Île, a été conçu en fonction de la détente.

Nature, feuillages et jardins

Panorama sur l'Île se dresse au coeur de jardins magnifiques! Une nature foisonnante comportant près de 750 arbustes et arbres mûrs de 20 pieds de haut agrémentent ce superbe parc. Enclavé, le complexe résidentiel offre aussi aux résidents une magnifique oasis de calme et de tranquillité.

Si la vue vous intéresse!

Comme son nom l'indique, vivre à Panorama sur l'Île, c'est profiter d'un panorama unique! Grâce au concept architectural des saillies et à la fenestration panoramique, Panorama sur l'Île assure aux résidents des vues imprenables allant jusqu'à 180° sur le centre-ville de Montréal, le fleuve, le Mont-Royal, l'Île-des-Soeurs et les plaines verdoyantes de la Rive-Sud.

Une affaire de famille

Le promoteur de Panorama sur l'Île, Le Groupe LSR, compte plus de 30 années d'expérience dans le domaine de l'immobilier. À la tête de cette entreprise, la famille Lemieux présente une feuille de route exemplaire et des centaines de clients comblés. Chef de file au Québec, l'entreprise a également réalisé d'importants projets résidentiels aux États-Unis et en Pologne. Plus de renseignements sur les activités internationales du Groupe LSR sont disponibles sur le site Web www.lsrmanagement.com.

Venez, voyez et repartez conquis

Venez visiter les trois condominiums témoins, le hall d'entrée, les jardins et les airs communes de Panorama sur l'Île. Des visites guidées à son sommet vous permettront également d'apprécier le vaste panorama.

Panorama sur l'Île
Voyez loin, vivez tout près!



GAGNANT

Projet Résidentiel de l'année 2000

Maisons à ossature de béton

MICHEL BEAUNOYER
collaboration spéciale

UNE NOUVELLE approche en matière de construction résidentielle à structure de béton devrait rendre ce type d'habitation de plus en plus populaire. La maison à ossature de béton a toujours été beaucoup plus dispendieuse que son équivalente à structure de bois. Toutefois, en pré-usinant certains éléments et en raffinant les techniques de construction, les promoteurs immobiliers peuvent maintenant offrir des maisons unifamiliales à ossature de béton à prix raisonnable.

Une maison témoin, située à Blainville, illustre l'utilisation de ces nouvelles techniques. À environ 140 000 \$, son prix est à peine 10 % plus élevé que celui d'une maison semblable à ossature de bois.

Ici, des blocs de polyéthylène

sont assemblés en usine, un peu comme des blocs Lego, et transportés sur le chantier. C'est à l'intérieur de ces blocs isolants que sera ensuite coulé le béton. Le tout forme un mur porteur garni de son isolation.

L'efficacité énergétique de cet assemblage est d'ailleurs le meilleur argument de vente pour les promoteurs de la maison à ossature de béton. Selon Serge Sévigny, constructeur de la maison témoin de Blainville, le mur de béton coupe de moitié la facture de chauffage. Ce type d'isolation permet aussi de réduire sensiblement les coûts de climatisation.

Toujours du côté des avantages, on signale la possibilité de choisir la hauteur des murs. Cela se traduit, par exemple, par des sous-sols pleine grandeur, plus faciles à aménager et plus agréables à fré-

quenter puisqu'ils peuvent être garnis de fenêtres plus grandes.

Le mur de béton isole aussi très bien du bruit. Il ne craque pas et ne gauchira pas avec le temps. Des ancrages à même les blocs de polystyrène permettent d'ajouter l'enveloppe que l'on souhaite au bâtiment, que ce soit de la brique, de la pierre ou du déclin. La face intérieure du mur sera finie avec des feuilles de placoplâtre.

« Je crois qu'il existe un marché pour la maison à ossature de béton, affirme M. Sévigny. Et cette fois, je pense qu'elle ne sera pas uniquement réservée aux portefeuilles bien garnis. Ce type de maison coûte encore un peu plus cher, mais l'investissement est rentabilisé par la durabilité et les économies d'énergie. »

La maison témoin est située au 75, rue Notre-Dame à Blainville.



Photo PIERRE McCANN, La Presse ©

La maison à ossature de béton est 10% plus dispendieuse qu'une maison à structure de bois. Mais elle permet de grandes économies d'énergie.

ANOBID CONSTRUCTION CORP.
Maisons de ville, condos 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Terrasses ou garages disponibles

À partir de 77 900 \$*
CENTRE-VILLE :
Les Cours Versailles
1402, rue Notre-Dame O.
29683855

ANGUS :
Le Faubourg St-Michel
4675 B, boul. Saint-Michel
(514) 935-6499

CRÉDIT DE TAXES FONCIÈRES (M. S. 2000)
Maître constructeur
GARANTIE MAISONS NEUVES
APCHQ, JAPCHQ
Palme d'or

Prix préconstruction

CONDOMINIUMS Les Deux Côtés

Spacieux et luxueux
2 chambres à coucher

À partir de **99 990\$** + TPS et TVQ

- Air climatisé
- Stationnement intérieur disponible
- Surveillance vidéo
- Ascenseur
- Plancher de parqueterie en chêne
- Plancher de céramique, cuisine et salle de bains

Bâtiment en béton armé

Bureau des ventes :
Côté Côte-des-Neiges
Côté Sainte-Catherine
Lun. au jeu. 15 h à 20 h
Sam. et dim. 13 h à 17 h

(514) 737-3396 • Belcourt Properties inc.

LIQUIDATION DÉMONSTRATEURS

CABANONS DÉMONSTRATEURS 8' x 10'

LIVRES 899⁹⁹\$ TAXES INCLUSES

Aussi disponibles :
DÉMONSTRATEURS 8' x 12' et Pentagone 10' X 10'

Jusqu'à épuisement des stock.

Cabanon RL

Parc industriel de La Plaine Internet : www.cabanonrl.com
Tél. : (450) 478-3131 • 1 888 cabanon
Heures d'ouverture : Lun. au ven. : 9 h à 20 h • Sam. et dim. : 9 h à 17 h

Un milieu de vie conçu pour les 50 ans et plus

2 maisons modèles à visiter!

www.villageliberte.com

8h Jardinage
10h Cappuccino au bistro du Club House
11h Clinique de golf à Brossard
14h Séance de yoga sur les berges
17h Petites grillades entre amis
19h Départ pour le Théâtre avec Bruno et Louise

(450) 923-9891

145, rue Saint-Maurice, angle boul. Saint-Laurent à Brossard
Lundi au jeudi de 11 h à 19 h. Samedi et dimanche de 13 h à 17 h.

Village Liberté SUR BERGES réalisé par **Prével**

LES REMBOURRAGES JIOLA

RAJEUNISSEZ VOS MEUBLES
30% sur tous les tissus • 50% sur tissu en stock
Service rapide et de qualité • Estimation gratuite à domicile

RESTAURATION DE VOS MEUBLES • HÉRITAGE
ÉBÉNISTERIE • MEUBLES SUR COMMANDE

(514) 253-1400
service de décoration

Nouveauté! Voyez votre meuble par ordinateur dans un choix de tissus sélectionnés

10983, rue Massé, Montréal
Propriétaire : Pierre Mancini
30 ans d'expérience dans le rembourrage
Téléphone : **(514) 497-7408**

Avant le 15 août sauvez la TPS (7%)

LOFTS 100 ans d'histoire

- Édifice restauré en maçonnerie
- Plafonds, poutres et colonnes en bois exposés
- Plafonds de 13 pieds de hauteur
- Climatisation centrale
- Stationnement intérieur
- À proximité des pistes cyclables
- À 2 pas du Centre-ville

Lundi au jeudi de 11 h à 20 h / Samedi et dimanche de 12 h à 17 h
55 Charlevoix, Montréal
Près du Canal-de-Lachine et du marché Atwater
(514) 937-5656

Maintenant ouvert!

- Lofts de 700 à 2200 pieds carrés
- Penthouses sur 2 étages avec terrasses

Rien ne se perd... tout se transforme

Découvrez le 1 Avenue du Port

Ayez l'eau à la bouche!

Bénéficiez de services prestigieux ; centre de santé avec spa, piscine et salle d'exercice, service de conciergerie, valet de stationnement et cave à vins.

Vivez dans le feu de l'action!

Profitez pleinement de la vie tout à fait particulière du Vieux-Montréal... bistros, terrasses, amuseurs publics, festivals...

Soyez dans le vent!

Seul projet résidentiel situé sur un quai portuaire, le 1 Avenue du port est en voie de devenir l'une des plus belles adresses de Montréal.

1 Avenue du Port

Passez à l'histoire!

Profitez de l'atmosphère vibrante du Vieux-Montréal, de ses 350 ans d'histoire et de sa richesse culturelle exceptionnelle.

190 superbes unités de condos

Entre 975 et 3000 p.c.
à partir de 220 000 \$

Bureau des ventes (514) 487-8819

www.1aveduport.com

Phase II
VENTE PRÉCONSTRUCTION

Au bord de l'eau Pour la vue et le prestige

LES TERRASSES DU LAC CONDOMINIUMS

8550, boul. Marie-Victorin Brossard.
Tél. : **(450) 466-3266**

2 km à l'ouest du pont Champlain, voie de service "boul. Marie-Victorin" côté fleuve.

- Directement au bord de l'eau
- Vue spectaculaire du Saint-Laurent, du centre-ville et du Mont-Royal
- Surface spacieuse de 1 520 à plus de 3 000 pi car.
- Plafonds de 9 pieds de hauteur
- Bâtiment tout béton avec insonorisation supérieure
- Chauffage à air chaud
- Climatisation centrale
- Salle d'exercice, piscine extérieure, piste cyclable

Une autre réalisation du Groupe Alta
Bureaux des ventes: Lundi au jeudi 12 h à 18 h • Samedi et dimanche : 13 h à 17 h

JARDINER

BARONE ET OEHMICHEN: une passion commune, les graminées



PIERRE GINGRAS

Originaire d'Allemagne, le jeune professeur plein d'humour était arrivé d'une université de l'État de Géorgie, pour enseigner à l'École d'architecture du paysage de l'Université de Montréal.

Elle était Brésilienne, de Sao Paolo, où elle avait étudié dans le même domaine. Son objectif: poursuivre sa formation à Montréal. Ce fut le coup de foudre.

C'était au début des années 80. Quelques années plus tard, Friedrich Oehmichen et Sandra Barone se sont installés à Oka sur la terre de l'horticulteur réputé, professeur à l'Université Laval, Roger Van den Hende, une pépinière déjà en production. « Une chance incroyable », disent-ils.

C'est le début d'Oka Fleurs, une petite entreprise où ils commencent à faire pousser diverses variétés de graminées, une passion commune qui vient d'aboutir ce printemps à la parution d'un guide, *Les Graminées au jardin et dans la maison* (éd. de l'Homme), le premier ouvrage du genre au Québec. « Les graminées sont des plantes des prairies. Je viens de la montagne et Sandra, de la grande ville. Nous rêvions de paysages contraires. Nous étions faits pour nous entendre en dépit de nos caractères », lance Friedrich Oehmichen, dans un grand éclat de rire.

Spécialisée en design dans l'utilisation des végétaux, M^{me} Barone tient un bureau de consultant d'architecte paysagiste depuis plusieurs années à Montréal et elle est la conceptrice du magnifique jardin de graminées Sam Lawrence Park, de Hamilton, en Ontario. Lui a été un des premiers à utiliser des graminées dans les aménagements paysagers au Québec, notamment dans le jardin de Laval lors des Floralies internationales de Montréal au début des années 80. Il est aussi le concepteur d'une grande partie du jardin Marie-Victorin de Kingsey Falls, probablement le plus bel aménagement de graminées au Québec.

Des dizaines de variétés de miscanthus

Souvent considéré comme le gourou des graminées chez nous, Friedrich Oehmichen, Fred pour les intimes, raconte que pour les Floralies, il avait utilisé toutes les espèces offertes à l'époque chez nous. « Imaginez, on vendait à peine trois espèces des miscanthus, dit-il. Aujourd'hui, on en compte des dizaines d'espèces et de variétés. Dans notre livre, on en découvre une cinquantaine. Et nous décrivons aussi une centaine d'autres espèces. C'est dire la place incroyable que ces plantes ont connue en horticulture au cours des deux dernières décennies. »

Il explique d'ailleurs que ce vo-

lume était devenu une nécessité depuis quelques années. Jusqu'ici, les ouvrages encyclopédiques et spécialisés sur le sujet étaient tous en anglais, habituellement d'origine américaine. Et bon nombre des plantes qu'on y trouve ne sont pas vivaces sous notre climat.

M. Oehmichen rappelle que l'engouement pour ces plantes nous vient d'Allemagne, dans les années 30, surtout grâce aux nombreuses publications et travaux de l'horticulteur Karl Foerster, auteur notamment d'un ouvrage de vulgarisation intitulé *L'Entrée des graminées et des fougères dans le jardin*. C'est d'ailleurs pour souligner cette contribution qu'on retrouve aujourd'hui le *Calamagrostis acutiflora* « Karl Foerster » qui a été aussi décrété vivace de l'an 2001 par la Perennial Plant Association, une organisation internationale américaine vouée à la promotion des plantes vivaces. « Les grandes prairies américaines ont toujours fasciné les Européens. Dans leur esprit, elles étaient synonymes d'Indiens, explique M. Oehmichen. Et leur vision romantique des autochtones a eu un impact certain sur la progression des graminées en Europe. »

Si bien que dans les années 70, les horticulteurs se sont mis à la recherche d'espèces de miscanthus partout dans le monde et ils ont fait de nombreux croisements. La vogue s'est transportée aux États-Unis au début des années 90 puis, beaucoup plus récemment, au Québec. « Il y a quelques années à peine, parler d'introduire des graminées dans un aménagement paysager québécois, c'était faire du militantisme horticole », soutient l'architecte paysagiste. Aujourd'hui, on retrouve ces plantes dans une foule d'aménagements privés et publics, notamment dans les parcs publics, comme au parc riverain, à Lachine ou encore à la station de métro Champ-de-Mars.

Faciles d'entretien

Mais pourquoi des graminées? Parce que ce sont de belles plantes, très faciles d'entretien, qui nous offrent une panicle délicate, souvent en forme de plumeau, qui se balance au vent et donne un coup d'oeil magnifique, répond M. Oehmichen. S'ajoute à l'inflorescence le coloris de tiges qui prennent une teinte dorée ou rougeâtre au cours de l'automne. Puis après nous avoir donné un spectacle durant des mois, elles persistent à se faire jolies en plein hiver, dans la neige, où elles agissent aussi comme brise-vent, ce qui assure une protection additionnelle aux vivaces avec lesquelles elles sont mariées.

Plus encore, elles abritent aussi une foule d'insectes utiles. Aussi, dit-il, il ne faut jamais brûler des graminées après les avoir coupées, mais plutôt les mettre au compostage, ce qui permettra à des milliers de bestioles d'accomplir leur cycle écologique.

Les Graminées au jardin et dans la maison, par Sandra Barone et Friedrich Oehmichen; éd. de l'Homme, Montréal 2001, 206 pages; 24,95 \$.



L'aménagement de graminées de Sandra Barone, au Sam Lawrence Park, à Hamilton, en Ontario.

Photo SANDRA BARONE, collaboration spéciale

Pour éviter les erreurs

SI LES GRAMINÉES n'exigent aucun soin particulier, il faut néanmoins les planter dans un endroit qui convient naturellement à chaque espèce, indique Sandra Barone. Il s'agit d'une donnée souvent négligée, fait-elle valoir.

Certaines d'entre elles exigent un sol pauvre et sec, comme les koeléries. Si on les plante dans un sol riche et fertilisé, elles vont dépérir. C'est qu'elles ne sont pas adaptées pour assimiler les sels minéraux d'un sol riche et qu'elles ne peuvent souffrir la compétition des mauvaises herbes qui poussent dans un bon terreau.

Pas besoin, non plus, de diviser les graminées. « Il faut bien planifier l'endroit où on veut les planter, en sachant leur dimension à l'âge adulte, quand elles auront environ cinq ans. Certaines graminées ne tolèrent pas la sécheresse et les grandes espèces ont besoin d'un minimum d'humidité. »

Par ailleurs, les deux experts conseillent de ne pas couper les tiges au cours de l'automne, surtout les *Miscanthus sinensis* et leurs cultivars qui ont déjà amorcé leur croissance de l'année suivante. De fait, au printemps, on doit les couper à une hauteur minimale de 20 à 30 cm, pour ne pas endommager la nouvelle pousse, font-ils valoir. Cette précaution n'est pas de mise avec l'envahissant *Miscanthus sacchariflorus*.

Quelques conseils :

- > Pour les grands espaces : les miscanthus de grande taille, les molinies et panicum.
- > Pour les espaces restreints et ensoleillés : petits miscanthus, koelérie, helictotrichon, les variétés de *Festuca amethystina*.
- > Pour l'ombre : *Chasmanthium latifolium*, *Calamagrostis brachytricha*, *Carex siderosticha*, *Carex plantaginea*, les luzules et les hakonechloa.

Des bambous pour les condamnés à mort

LA PASSION de Fred Oehmichen pour les graminées ne date pas d'hier. Ses nombreux voyages l'ont mené un peu partout dans le monde, notamment en Asie, plus particulièrement au Japon où il a travaillé quelque temps, un pays où ces plantes sont très populaires.

Il rappelle que de tout temps, les graminées ont toujours été les plantes les plus importantes pour l'humanité. Suffit d'énumérer à cet effet le riz, le blé, le maïs, l'orge ou l'avoine. Ce sont des végétaux dont la productivité au chapitre de la matière produite, la biomasse, est l'une des plus considérables qui soient.

Mais de toutes les graminées, c'est le bambou qui est le plus fascinant, estime-t-il. « On en mange les jeunes pousses, on s'en sert pour faire du feu, on en fait des plats pour cuisiner des aliments, il est uti-

lisé couramment comme matériaux de construction ou encore comme échafaudage. »

Sa croissance est phénoménale, autour de 80 centimètres de longueur par jour. À tel point, poursuit-il, qu'à une certaine époque, en Chine, on se servait du bambou pour exécuter certains condamnés à mort. Une mort particulièrement lente et horrible puisque le condamné était étendu et attaché au-dessus d'un lit de bambou. Le corps du détué était transpercé lentement par les tiges rigides.

NOTE: On aura constaté que l'étrange yucca bleu en vitrine du cahier Mon Toit la semaine dernière n'en était pas un. Il s'agissait plutôt de commelina, une plante bulbeuse. Les fleurs des yuccas sont toujours blanchâtres.

Ligne info-Mosaïculture : *2001 (abonnés) Information (514) 868.4000 ou 1 (888) 868.9999 www.mosaiculture.ca



Loto-Québec présente

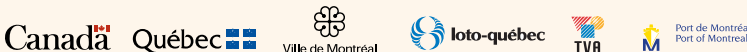


MOSAÏCULTURES INTERNATIONALES MONTRÉAL

Le Jardin des Magiciens

Jusqu'au 8 octobre 2001

Des superbes sculptures florales pouvant atteindre jusqu'à 10 mètres de haut et qui sauront vous éblouir.



Stationnement disponible
Accès par la rue Mill

Tous les jours,
de 9 h à la brunante

Parc des Écluses



LE ST-HONORÉ... TOUTE LA VILLE EN PARLE!

Imaginez un refuge incomparable dans l'environnement historique du Vieux-Montréal
Soyez parmi les premiers à découvrir les habitations les plus raffinées sur le Saint-Laurent.

- Vue panoramique imprenable sur le fleuve
- 56 condominiums prestigieux au design professionnel créé sur mesure, dans un édifice ancestral restauré avec soin
- Magnifique atrium
- Penthouses avec terrasses sur le toit
- À deux pas des événements culturels, des meilleurs restaurants et boutiques du centre-ville de Montréal
- 28 200 pi² d'espace de bureaux et commercial de prestige
- Garage comportant 63 places à l'usage exclusif des propriétaires

Venez découvrir tout ce que le St-Honoré peut vous offrir. Deux somptueux appartements-témoins au décor séduisant vous y attendent.

Heures de visite :
Lundi au vendredi : 15 h à 20 h
Samedi et dimanche : 11 h à 17 h
ou sur rendez-vous

LE ST-HONORÉ

Un style de vie raffiné au coeur du Vieux-Montréal

71, rue de la Commune Ouest angle Saint-Sulpice
Vieux-Montréal (QC) H2Y 2C6

Bureau des ventes Téléphone (514) 847-0999
Télécopieur (514) 847-3664

Remax Excellence inc. Téléphone (514) 354-6240
Télécopieur (514) 354-0657

